

ARZUM

**BREWTIME
DELUX**

AR 3081 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ
AR 3081 FILTER COFFEE MACHINE
AR 3081 FILTERKAFFEE MASCHINE

**KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG**

900 W



3
YIL
YEARS
JAHRE
GARANTI
WARRANTY
GARANTIE



1.5
LİTRE



Turkey

BREWTIME DELUX AR 3081 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ



- 1- 1,5 Lt. kapasiteli cam sürahi
- 2- Su haznesi
- 3- Filtre ve filtre yuvası
- 4- Açma/Kapama düğmesi
- 5- Isıtma yüzeyi
- 6-HOUR:Saate ayarlama tuşu
- 7- MIN:Dakika ayarlama tuşu

- 8- Su haznesi ve filtre kapağı
- 9- Ölçü Kaşığı
- 10- Su seviye göstergesi
- 11- Damlatma önleyici sistem
- 12- PROG:Programlama ve zaman ayarlama tuşu
- 13-MODE: Kahve aroma ayar tuşu

Arzum marka **Filtre Kahve Makinesi**'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Makinenizden iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Brewtime Delux Filtre Kahve Makinesi**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkanlar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında personele ait mutfak alanları;

- Çiftlik evleri;

- Oteller, moteller ve diğer ikametgâh tarzı ortamlardaki müşteriler tarafından;

- Yatak ve kahvaltı tarzı ortamlar.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmalı kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği

olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

· Cihazınıza maksimum seviyesinden fazla su doldurmayınız.

- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizi soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya düşebilir. **Filtre Kahve Makine**'nizin sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

- Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servise** başvurunuz. Cihazınızda sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.
- Cihazı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.
- **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizin çalıştırmadan önce su haznesi ve filtre kapağının **MUTLAKA** kapalı halde olduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazınız kapalı konumdayken su ve öğütülmüş kahve koyabilirsiniz.
- Cihazınızın su haznesine sudan başka bir şey **KESİNLİKLE** koymayınız.
- Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını asla ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınızı çalıştırmayınız.
- Cihazınızın filtre yuvasına, öğütülmüş kahve dışında **KESİNLİKLE** bir şey koymayınız.
- Makineden çıkan su veya buhar ya da makinenin uygunsuz kullanılması ile kendinizi yakmamaya dikkat edin.
- Isıtma yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra kalan ısı nedeniyle sıcak olur, **KESİNLİKLE** dokunmayınız.

AROMA AYARI

Filtre kahve makinenizin aroma ayarı sayesinde tek bir tuş ile kahvenizin aromasını yumuşak, orta veya sert olarak ayarlayabilirsiniz.

1. Cihazınızı fişini prize takınız.

2. Dijital ekrandaki MODE ikonuna basarak kahvenizin sertliğini ayarlayabilirsiniz.

-Yumuşak aroma için " tek çekirdek"

-Orta aroma için " iki çekirdek"

-Sert aroma için "üç çekirdek" modunu seçiniz.

3. Aroma ayarını seçtikten sonra Açma/Kapama tuşuna basarak kahve pişirme işlemine başlayabilirsiniz.

ZAMAN AYARLAMA ÖZELLİĞİ

1. Saat Ayarlama

Cihazınızın güncel saat ayarını yapmak için Açma/ Kapama tuşuna basmadan önce dijital ekrandaki "PROG" tuşuna bir kere basınız. Ekranda "CLOCK" yazısını gördüğünüzde, "HOUR" tuşuna basarak saati, "MIN" tuşuna basarak dakikayı ayarlayabilirsiniz.

2. Programlama

Kahvenizin hazır olmasını istediğiniz saati programlamak için Açma/ Kapama tuşuna basmadan önce dijital ekrandaki "PROG" tuşuna iki kere basınız. Ekranda "TIMER" yazısını gördüğünüzde, "HOUR" tuşuna basarak saati, "MIN" tuşuna basarak dakikayı ayarlayabilirsiniz. Ardından programlama modunu devreye sokmak için iki kere Açma/ Kapama düğmesine basınız. Ekranda çıkan mavi yuvarlak bildirim ışığı, programlanan saat geldiğinde kırmızı bildirim ışığına dönüşecek ve makineniz kahve pişirme işlemi başlatacaktır.

Pişirme işlemi bittikten sonra ısıtıcı taban 35 dakika boyunca çalışacaktır. Cihazınızı bu süreden önce kapatmak istiyorsanız iki kere Açma/Kapama düğmesine basınız. Ekrandaki kırmızı ve mavi yuvarlak bildirim ışığı söndüğünde cihazınız kapanacaktır.

UYARI: Cihazınızın fişini prizden çıkardığınızda veya elektrik kesintisi gerçekleştiğinde cihazınızın saat ayarını yeniden yapmanız gerekmektedir.

CİHAZINIZIN KULLANIMI

İLK KULLANIM

İlk kullanımdan önce cihazınızı kahve eklemeyen sadece su ile 3 kez çalıştırınız.

ÇALIŞTIRMA

1. Su haznesi ve filtre kapağını açınız ve su haznesini hazırlamak istediğiniz kahve sayısını belirten seviye çizgisine kadar taze ve temiz su ile doldurunuz.

**Haznenin su seviyesi üzerinde belirtilen maksimum su miktarını aşmayınız.*

2. Filtrenin içerisine öğütülmüş filtre kahve ekleyiniz ve genel olarak, her fincan için bir silme ölçek kahve kullanınız. (örneğin 10 fincan kahve hazırlamak için 10 ölçek, 1 ölçek= 6/7 gr).



3. Kapağı kapatınız.

4. Cam sürahiyi ısıtma yüzeyine yerleştiriniz.

5. Cihazın fişini prize takınız.

6. Aroma ayarını seçiniz (bkz. başlık **AROMA AYARI**)



7. Programlama özelliğini kullanmak için cihazınızın zaman ayarlarını yapınız. (bkz. başlık **ZAMAN AYARLAMA**

ÖZELLİĞİ). Programlama modunu kullanmadan kahve pişirme işlemine devam etmek istiyorsanız, pişirme işlemini başlatmak bir sonraki maddeye geçebilirsiniz.



8. Açma/kapama düğmesine basınız. Dijital ekranda yuvarlak kırmızı ışık yandıktan sonra cihazınız pişirme işlemine başlayacaktır.

9. Kahve pişirme işlemi tamamlandığında, cam sürahideki kahvenizi dilediğiniz şekilde servis edebilirsiniz.

10. Cihazınızı kapatmadığınız takdirde, sıcak tutma yüzeyinde kalan cam sürahiniz sıcak kalmaya devam edecektir.

11. Açma/kapama düğmesinden cihazı kapatınız.

12. Cihazın fişini prizden çıkarınız.

UYARI: Cihazınızın fişini prizden çıkardığınızda veya elektrik kesintisi gerçekleştiğinde cihazınızın saat ayarını yeniden yapmanız gerekmektedir.

UYARI: Programlama ve Aroma ayar modunu aynı anda kullanmak istiyorsanız, öncelikle kahve sertliğini seçiniz. Ardından cihazınızı kahve pişirme işleminin başlayacağı saate ayarlayınız.

**Elde edilen pişmiş kahve doldurulan sudan %10 daha az olacaktır. Bunun nedeni kahve tanelerinin suyun bir kısmını emmesidir.*

*** Düğme üzerindeki yuvarlak kırmızı ışıklı gösterge filtre kahve makinesinin çalıştığını gösterir. Kahve demleme işlemi sırasında cihazdan bir miktar buhar çıkması normaldir.*

**** İkinci bir kahve hazırlama işleminden önce, birkaç dakika bekleyiniz.*

ISITICI TABAN

Arzum Brewtime Delux Filtre Kahve Makinesi'nin ısıtıcı tabanı kahvenizi sıcak tutmanızı sağlar. Kahve pişirme işlemi başladığından itibaren ısıtıcı taban makineyi kapatmamanız koşuluyla 45 dakika boyunca çalışır. Kahve pişirme işlemi bittikten sonra makineyi kapatmamanız koşuluyla ısıtıcı taban 35 dakika çalışır ve daha sonrasında kapanır.

GÜVENLİK SİSTEMİ

- Kahve pişirme işlemi bittikten sonra 35 dakikaya kadar ısıtıcı taban kahveyi sıcak tutmak için çalışır, sonrasında ise cihazınız otomatik olarak kapanır.
- Susuz Çalışma Koruması: Cihazınız içerisinde su olmadan çalışırsa termostat devreye girer ve cihazınızın enerjisini keserek makinenizi kapatır. Böyle bir durumda, cihazın fişini prizden çıkarınız ve cihazı tamamen soğumaya bırakınız.

TEMİZLEME

- Temizlemeden önce cihazınızın ana şalterini (açma/kapama düğmesini) mutlaka kapatınız, fişi mutlaka prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.
- Arzum Filtre Kahve Makine'nizin, cam sürahisini, filtresini ve filtre yuvasını elde yıkayabilirsiniz. Diğer parçalarını **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Su haznesindeki suyu boşaltınız. Her kullanımda taze su kullanmanız önerilir.

· Cihazınızın hiçbir aksesuarını sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz.

KİREÇLENMEYİ GİDERME

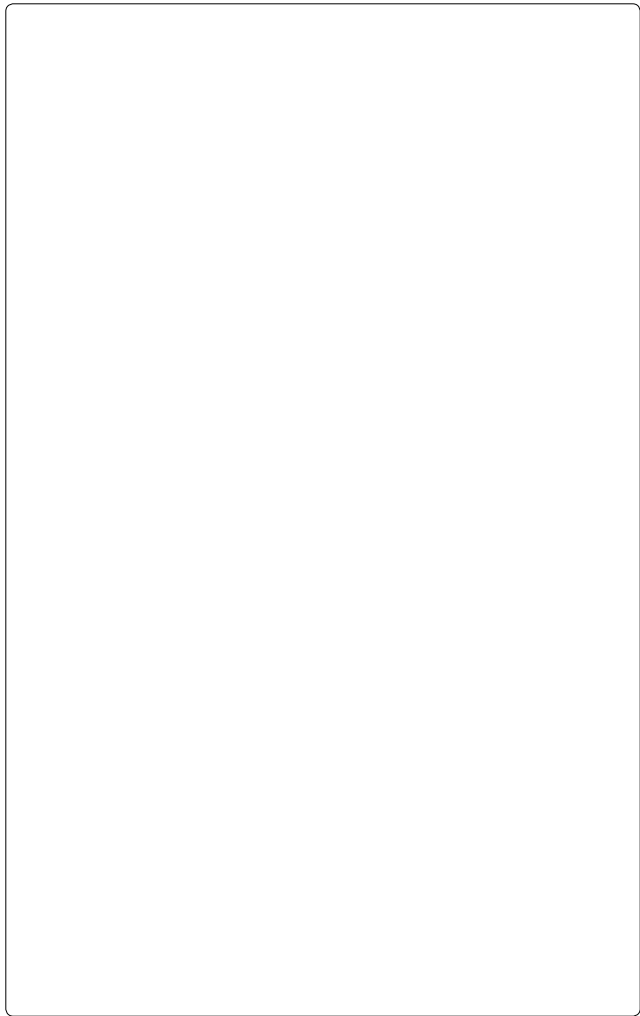
Eğer bölgenizdeki su sert ise, zaman içerisinde makinanızda kireç birikimi oluşacak ve kireç çöktelleri cihazınızın iyi çalışmasını engelleyecektir.

Düzenli kireç temizleme işlemi cihazınızın ömrünü uzatır ve uzun bir süre boyunca optimum kahve pişirme sonuçları almanızı sağlar. Her 50 kullanımda bir kahve makinanızın kireçlerini temizlemeniz önerilir. Cihazın kirecini temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayınız:

Cihazınızı kireçten temizlerken;

- 2 fincan beyaz sirke kullanabilirsiniz,
- Kahve makinanız için uygun kireç çözücü kullanabilirsiniz.
- Karışımı hazne içine dökün ve kahve makinesini çalıştırın (kahve olmadan).
- Bir fincan kadarının sürahi içine dökülmesini bekleyin, ardından kahve makinanızı durdurun
- İki saat etki etmesini bekleyin.
- Akmasını tamamlaması için, kahve makinesini yeniden çalıştırın.
- Filtre kahve makinanızı kahve kullanmadan, 2 veya 3 defa su ile çalıştırarak, durulayın.

***Kireçlenme nedeniyle çalışmayan veya düzgün çalışmayan cihazlar, garanti kapsamı dışındadırlar.*



Kullanım ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler

220-240V ~50/60Hz 900 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
 - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
 - Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici :

Fashion Electrical Appliances MFG.CO., LTD.

No.24-2,Fu An Industrial Area Phase 1,Leliu Town,
Shunde District,Foshan City ,Guangdong Province,China
Tel: 86-757-23668730 Fax: 86-757-23668799

İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir
0850 222 1 800
www.arzum.com

BREWTIME DELUX AR 3081 FILTER COFFEE MACHINE



- 1 - Glass jug with a capacity of 1.5 liter
- 2 - Water tank
- 3 - Filter and filter housing
- 4 - On/Off button
- 5 - Heating surface
- 6 - HOUR: Button for setting the hour
- 7 - MIN: Button for setting the minute
- 8 - Water tank and filter lid
- 9 - Measuring spoon
- 10 - Water level indicator
- 11 - Anti-drip system
- 12 - PROG: Button for programming and setting the time
- 13 - MODE: Button for setting the coffee aroma

We thank you for having selected the **Arzum brand Filter coffee machine**. This product as well is one of the **Arzum** product offered to you to make life easier for you. In order to obtain ultimate output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

· Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Brewtime Delux Filter Coffee Machine** corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable

· This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

· This appliance should be used by people who are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. This product shouldn't be used by persons with physical (visual, aural) or mental disabilities, children and

persons with inadequate experience and knowledge without the supervision of someone responsible for their safety. Keep the children under supervision when the product is used and make sure that children doesn't play with the product.

Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Attention: Keep children away from all packing materials, these materials have potential danger that can cause death as a result of choke.

- Keep your appliance away from and out of reach of the children.
- The appliance must not be immersed in the water.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Do not fill coffee machine with liquid more than maximum limit.

This appliance is intended to be used in household environment. Do not

use the appliance for commercial or industrial purpose. Otherwise it will not be covered by warranty.

Keep your appliance away from and out of reach of the children.

- Plug your appliance to a grounded socket. Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.

- Do not place the **Arzum Filter Coffee Maker** over or near direct heat sources such as stove, heating oven etc.

- Ensure that the appliance is placed on a firm and flat surface. Do not put it on the edge of a table or bench. Even a small impact may fall down your appliance. **Do not forget that your Filter Coffee Maker is full of water.**

Do not let cord hang over edge of table or countertop or to contact other devices.

Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your appliance. Do not carry your appliance by holding from the cord. To unplug the filter coffee maker, hold the plug and **NEVER** pull by the cord.

Never interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Call immediately an **Arzum Authorized Service**. Use original spare parts in your appliance.

Please, unplug from outlet your appliance when your appliance not in use and before cleaning. Allow it to cool down before cleaning the appliance.

Avoid contact with steam to be ejected from spout when the water is boiling, and do not let children to use the appliance.

- Ensure that water tank and filter cap of your **Arzum Filter Coffe Maker** is closed before operating your appliance.

- **NEVER** immerse your appliance in water or any liquid; do not wash your appliance in dishwasher and do not use your appliance in bathroom or any other placeces with high humidity rate.

- You can put water and ground coffee in your appliance while it is in off position.

- **NEVER** put anything into the water tank other than water.

Never leave the power base unit and electrical connection ends of your appliance in a damp state. If wetted, unplug before drying and no not operate your appliance before having it dried completely.

- **NEVER** put anything into the filter housing other than ground coffee.

- Be careful not to burn yourself due to the water or steam from the machine or inappropriate use of the machine.
- Heating level remains hot due to heat after use the appliance; **NEVER** touch it.

AROMA SETTING

Thanks to the aroma setting of your filter coffee machine, you can adjust the aroma of your coffee

to soft, normal, or strong with a single button.

1. Plug in your device.
2. You can adjust the strength of your coffee by pressing the MODE icon on the digital screen.
 - Select "**single bean**" for a soft aroma.
 - Select "**double beans**" for a normal aroma.
 - Select "**triple beans**" for a strong aroma.
3. After selecting the aroma, you can start making your coffee by pressing the On/Off button.

TIME SETTING FEATURE

1. Hour Setting

In order to set the current time of your device, press the "**PROG**" button on the digital screen once before pressing the On/Off button. When you see the word "**CLOCK**" on the screen, press the "**HOUR**" button to set the hour and "**MIN**" button to set the minute.

2. Programming

In order to schedule the time at which you want your coffee to be ready, press the "PROG" button on the digital screen twice before pressing the On/Off button. When you see the word "TIMER" on the screen, press the "HOUR" button to set the hour and "MIN" button to set the minute. Then press the On/Off button twice to activate the programming mode. The round blue light on the screen will turn red when it is the scheduled time and start the coffee making process.

The heating base will run for 35 minutes after the cooking process is finished.

If you wish to turn off your device earlier, press the On/Off button twice. Once the red and blue round indicator light is off, your device will turn off.

WARNING: When you unplug the device or in case of a power failure, you will need to readjust the time setting of your device.

USE OF YOUR APPLIANCE

FIRST USE

Before using your device for the first time, run it with only water for 3 times without adding any coffee.



OPERATING

1. Open the water reservoir and the filter lid and fill the water reservoir with fresh and clean water up to the level depending on how many cups of coffee you wish to make.

* Do not exceed the maximum water level indicated on the reservoir.

2. Add ground filter coffee into the filter and use one scale of coffee for each cup (e.g. to make 10 cups of coffee, use 10 scales; 1 scale=6/7 gr).

3. Close the lid.

4. Place the glass jug on the heating surface.

5. Plug in your device.

6. Choose the aroma setting. (see the title AROMA SETTING)

7. Set the time of your device in order to use the programming feature. (see the title TIME SETTING FEATURE). If you wish to proceed with the coffee making process without using the programming mode, you can skip to the next item to initiate the cooking process.

8. Press the on/off button. After the round red light appears on the digital screen, your device will start the cooking process.



9. After the coffee making process is finished, you can serve your coffee

in the glass jug as you wish.

10. Unless you turn off your device, the glass jar on the heating surface will remain hot.

11. Turn off the device using the on/off button.

12. Unplug the device.

WARNING: When you unplug the device or in case of a power failure, you will need to readjust the time setting of your device.

WARNING: If you wish to use Programming and Aroma setting mode concurrently, first select the strength of your coffee. Then set your device to the time at which the coffee making process will start.

* The resulting cooked coffee will be 10% less than the water filled.

The reason for this is that the coffee beans absorb some of the water.

** The round red light indicator on the button indicates that the filter coffee machine is currently running. It is normal for the device to release a fair amount of steam during the brewing process.

*** Wait for a couple of minutes before another coffee making process.

HEATER BASE

The heating base of **Arzum Brewtime Delux Filter Coffee Machine** enables your coffee to remain hot. As soon as the coffee making process has started,

the heating base runs for 45 minutes, provided that you do not turn the machine off. The heating base runs for 35 minutes and then turns off, provided that

you do not turn the machine off after the coffee making process is finished.

SECURITY SYSTEM

- The heating base runs to keep your coffee warm for up to 35 minutes after your coffee is made, and then your device automatically turns off.
- Protection against Operation Without Water: If your device runs without any water in it, the thermostat gets activated and shuts down your machine by turning off the power of your device. In that case, unplug your device and let it cool down completely.

CLEANING

- Shut down the main switch (i/o) of your appliance and disconnect the plug from the outlet and wait for your appliance to cool down before cleaning.
- You can manually wash glass jug, filter and filter housing of your Arzum Filter Coffee Machine. NEVER wash the other parts by means of plunging them into water or in the dishwasher.
- Discharge the water in water tank. It is recommended to use fresh water after each use.

Do not clean any of the appliance accessories with harsh and chemical cleaners (bleach, hydrochloric acid, etc.)

CALCIFICATION REMOVAL

If the water in your area is harsh, calcification in your machine will build up over time and calcification build-up will prevent proper operation of your appliance. Regular calcification removal procedure prolongs the life of your appliance and ensures optimal brewing results for a long time. It is recommended to remove calcification of your coffee machine in each 50 use. For removing calcification of your appliance, apply the following steps:

While cleaning your appliance from calcification;

- You can use 2 cups of white vinegar,
- Use appropriate calcification removal solution for your coffee machine.
- Pour the mixture into the housing and operate your coffee machine (with no coffee).
- Wait until one cup of mixture is poured into jug and then stop your coffee machine.
- Wait for two hours to take effect.
- For preventing its flowing, operate coffee machine again.

· Operate and rinse your filter coffee machine with water 2 or 3 times before putting coffee.

*** Appliances not working due to calcification or appliances not properly working are out of warranty.*

Usage life of 7 years

Technical Specifications

220-240V ~50/60Hz 900 W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The Product is in compliance with the EEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer :

Fashion Electrical Appliances MFG.CO., LTD.

No.24-2,Fu An Industrial Area Phase 1,Leliu Town,

Shunde District,Foshan City ,Guangdong Province,China

Tel: 86-757-23668730 Fax: 86-757-23668799

Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otaçqılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir

0850 222 1800

www.arzum.com

BREWTIME DELUX AR 3081 FILTERKAFFEEMASCHINE



1- 1,5 Liter Fassungsvermögen
Glaskanne

2 - Wasserbehälter

3 - Filter und Filterhalterung

4 - Ein/Aus-Taste

5 - Heizfläche

6 - HOUR: Taste zur
Einstellung der Stunde

7 - MIN: Taste zur Einstellung der
Minute

8 - Wasserbehälter und Filterdeckel

9 - Messlöffel

10 - Wasserstandsanzeige

11 - Tropfschutz-System

12 - PROG: Taste für Programmierung
und Einstellung
der Zeit

13 - MODE: Taste zur Einstellung des
Kaffeearomas

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie Filterkaffeemaschine der Marke Arzum bevorzugt haben. Dieses Produkt ist eben eines von unseren zahlreichen Produkten, welche wir Ihnen präsentieren, um Ihnen das Leben leichter zu machen. Vor dem Gebrauch der Filterkaffeemaschine die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

WICHTIGE HINWEISE

- Bitte achten Sie darauf, ob die auf Ihrem Gerät **Arzum Brewtime Filterkaffeemaschine** angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb der Garantie.
- Dieses Gerät wurde für häusliche und ähnliche Anwendungen konstruiert:
 - Küchenbereiche des Personals in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsbereichen;
 - Landhäuser;
 - Hotels, Motels und sonstige Übernachtungsstätten durch Kunden;
 - Umfelder in Art von Bett und Frühstück.
- Dieses Gerät sollte nur durch Personen genutzt werden, die über die sichere Handhabung informiert, beaufsichtigt, oder instruiert

wurden, und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.

-Dieses Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen (akustisch, visuell) oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungspflege sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.

-Kinder sollten während der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden und sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Bewahren Sie das Gerät und sein Stromkabel an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.

· Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Wissen benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder Anweisung erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.

- Ihr Gerät ist doch nur für den gewöhnlichen Haushalt bestimmt. Es sollte nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken genutzt werden. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Das Gerät darf ausschließlich an geerdete Steckdosen angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- **Stellen Sie die Arzum Filterkaffeemaschine** nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Herdplatten etc.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Nicht auf die Kanten von Tischen oder Platten. Ihr Gerät könnte bei einem kleinen Stoß herunterfallen. **Bitte nicht vergessen, dass die Filterkaffeemaschine** mit heißem Wasser gefüllt sein kann.
- Lassen Sie das Kabel nicht von Tisch- oder Bankkanten herunterhängen oder mit sonstigen Geräten berühren.
- Vermeiden Sie jegliche Handlungen, die das Kabel und den Stecker des Geräts beschädigen könnten. Grundsätzlich **NICHT** am Kabel, sondern am Stecker anfassen und aus der Steckdose herausziehen.
- Außer Reinigung und Pflege keinerlei Eingriffe am Gerät vornehmen. Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, das Gerät wegen Herunterfallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu reparieren, **wenden Sie sich an Arzum-Kundendienst**. Verwenden Sie bei Ihrem

Gerät ausschließlich Original-Ersatzteile.

- Nehmen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder nicht in Gebrauch ist. Reinigen Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand.
- Schützen Sie Ihre Hände vor kochendem Wasser beim Kochen und lassen Sie das Gerät nicht von Kindern verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und Filterdeckel **GESCHLOSSEN** sind, bevor Sie Ihre **Arzum Filterkaffeemaschine** einschalten.
- Das Gerät **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, nicht in der Spülmaschine reinigen, nicht im Bad oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Wasser und gemahlener Kaffee nur dann einfüllen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- In den Wassertank **NIE** etwas anderes als Wasser einfüllen.
- Lassen Sie niemals die Stromversorgung des Gerätes und die elektrischen Anschlüsse nass. Wenn diese nass sind, achten Sie darauf, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie es trocknen und betreiben Sie Ihr Gerät nicht, bis es vollständig trocken ist.
- **NIEMALS** etwas in den Filtereinsatz Ihres Gerätes legen, außer dem gemahlene Kaffee.
- Verbrühungsgefahr durch Wasser oder Dampf bzw. nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.
- Die Warmhalteplatte wird aufgrund der Restwärme nach Gebrauch des Gerätes heiß. Berühren Sie es **NICHT**.

AROMA-EINSTELLUNG

Dank der Aromaeinstellung Ihrer Filterkaffeemaschine können Sie das Aroma Ihres Kaffees

mit einer einzigen Taste auf weich, normal oder stark einstellen.

1. Schließen Sie Ihr Gerät an.

2. Sie können die Stärke Ihres Kaffees einstellen, indem Sie das **MODE-Symbol**

auf dem digitalen Bildschirm drücken.

- Wählen Sie "einzelne Bohne" für ein weiches Aroma
- Wählen Sie "doppelte Bohnen" für ein normales Aroma

- Wählen Sie "dreifache Bohnen" für ein starkes Aroma
3. Nach der Auswahl des Aromas können Sie mit der Zubereitung Ihres Kaffees beginnen
durch Drücken der Ein/Aus-Taste.

ZEITEINSTELLUNGSFUNKTION

1. Stundeneinstellung

Um die aktuelle Uhrzeit Ihres Geräts einzustellen, drücken Sie die Taste **"PROG"** Taste, bevor Sie die Ein/Aus-Taste drücken. Wenn Sie das Wort sehen

"CLOCK" auf dem Bildschirm, drücken Sie die Taste **"HOUR"**, um die Stunde einzustellen und die Taste **"MIN"** um die Minute einzustellen.

2. Programmierung

Um die Zeit zu bestimmen, zu der Ihr Kaffee fertig sein soll, drücken Sie die Taste **"PROG"** auf dem digitalen Bildschirm zweimal bevor Sie die Ein/Aus-Taste drücken. Wenn Sie das Wort **"TIMER"** auf dem Bildschirm sehen, drücken Sie die Taste **"HOUR"** und die Taste **"MIN"** um die Minute einzustellen. Drücken Sie dann zweimal die Ein/Aus-Taste zum Aktivieren des Programmiermodus. Das runde blaue Licht auf dem Bildschirm leuchtet rot, wenn es sich um die geplante Zeit handelt und aktiviert die Option Kaffeezubereitungsprozess.

Die Heizbasis läuft 35 Minuten nach Beendigung des Kochprozesses.

Wenn Sie Ihr Gerät früher ausschalten möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste zweimal. Sobald die rote und blaue runde Kontrollleuchte erloschen ist, wird Ihr Gerät ausgeschaltet.

WARNUNG: Beim Ziehen des Netzsteckers oder bei Stromausfall, müssen Sie die Zeiteinstellung ihres Geräts neu einstellen.

GEBRAUCH DES GERÄTS

ERSTGEBRAUCH

Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie 3 mal Wasser durchlaufen ohne Kaffee hinzuzufügen.

EINSCHALTEN

1. Öffnen Sie den Wasserbehälter und den Filterdeckel und füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem und sauberem Wasser bis zur Höhe je nach Anzahl der Tassen Kaffee die Sie machen möchten.



* Den maximalen Wasserstand nicht überschreiten auf dem Behälter angezeigt.

2. Fügen Sie gemahlene Filterkaffee in den Filter ein und verwenden Sie eine Skalierung des Kaffees für jede Tasse (z.B. um 10 Tassen Kaffee zu machen, verwenden Sie 10 Skalen, 1 Skala=6/7 gr).



3. Schließen Sie den Deckel.

4. Stellen Sie den Glaskrug auf die Heizfläche.

5. Schließen Sie Ihr Gerät an.

6. Wählen Sie die Aromaeinstellung. (siehe Titel AROMA-EINSTELLUNG)



7. Stellen Sie die Uhrzeit Ihres Geräts ein um die Programmierfunktion zu nutzen. (siehe Titel ZEITEINSTELLUNGSFUNKTION). Wenn Sie mit der Kaffe Zubereitung fortfahren möchten, gehen Sie wie folgt vor ohne den Programmiermodus zu verwenden, können Sie das Programm überspringen zur nächsten Position um den Kochprozess einzuleiten.

8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Nach der Runde erscheint ein rotes Licht auf dem digitalen Bildschirm, Ihr Gerät startet den Kochprozess.

9. Nachdem die Kaffeemaschine durchgelaufen ist, können Sie Ihren Kaffee in der Glaskanne servieren, wie Sie möchten.

10. Wenn Sie Ihr Gerät nicht ausschalten, wird das Glasgefäß auf der Heizfläche heiß bleiben.

11. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste aus.

12. Ziehen Sie den Netzstecker.

WARNUNG: Beim Ziehen des Netzsteckers oder bei Stromausfall, müssen Sie die Zeiteinstellung ihres Geräts neu einstellen.

WARNUNG: Wenn Sie den Programmier- und Aroma-Einstellmodus gleichzeitig nutzen möchten, wählen Sie zunächst die Stärke von Ihrem Kaffee aus. Stellen Sie dann Ihr Gerät ein bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Kaffeezubereitungsprozess beginnt.

* Der so erhaltene gekochte Kaffee wird um 10 % reduziert gegenüber dem eingefüllten Wasser.

Der Grund dafür ist, dass die Kaffeeperlen einen Teil des Wassers aufnehmen.

** Die runde, rote Leuchtanzeige auf der Taste zeigt an, dass die Filterkaffeemaschine gerade läuft. Es ist normal, dass das Gerät eine angemessene Menge Dampf während des Brühvorgangs abgibt.

*** Warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie einen weiteren Kaffee zubereiten.

HEIZSOCKEL

Die Heizphase der Arzum Brewtime Delux Filterkaffeemaschine ermöglicht es, dass Ihr Kaffee heiß bleibt. Sobald der Kaffeezubereitungsprozess begonnen hat, läuft die Heizphase 45 Minuten, sofern Sie die Maschine nicht ausschalten.

Die Heizphase läuft 35 Minuten und schaltet sich dann aus, vorausgesetzt, dass Sie die Maschine nicht ausschalten, nachdem der Kaffeezubereitungsprozess beendet ist.

SICHERHEITSSYSTEM

- Die Heizphase läuft, um Ihren Kaffee nach der Zubereitung bis zu 35 Minuten lang warm zu halten, und um dann Ihr Gerät automatisch auszuschalten.

- Schutz gegen Betrieb ohne Wasser: Wenn Ihr Gerät ohne Wasser läuft, wird der Thermostat aktiviert und schaltet Ihre Maschine ab indem sich das Gerät ausschaltet. In diesem Fall ziehen Sie den Stecker Ihres Geräts aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.

REINIGUNG

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten (Ein/Aus-Taste), den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Glaskanne, Filter und Filtereinsatz Ihrer Arzum Filterkaffeemaschine können Sie mit der Hand waschen. Alle anderen Bauteile dürfen **NICHT** in Wasser eingetaucht oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Leeren Sie das Wasser im Wassertank. Bei jedem Gebrauch sollten Sie frisches Wasser verwenden.
- Zubehör des Geräts nicht mit aggressiven und chemischen Reinigungsmitteln (Bleichmittel, Salzsäure etc.) reinigen.

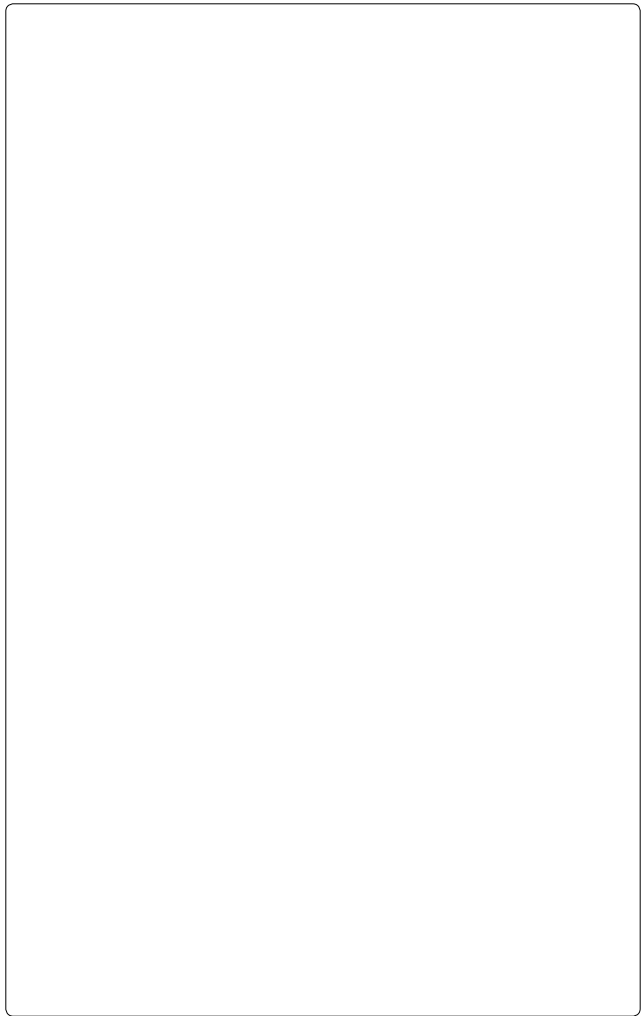
ENTKALKUNG

Wenn das Wasser in Ihrer Region sehr hart ist, werden sich in Ihrer Maschine im Laufe der Zeit Kalkablagerungen bilden und diese werden die Funktionalität Ihres Geräts beeinträchtigen. Regelmäßige Entkalkung verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes und ermöglicht Ihnen, über einen längeren Zeitraum optimale Kaffeekocheergebnisse zu erzielen. Es wird empfohlen, die Kaffeemaschine nach jeder 50. Verwendung zu entkalken. Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Gerät zu entkalken:

Beim Entkalken des Geräts können Sie

- 2 Tassen weißer Essig oder
- für Ihre Kaffeemaschine geeigneter Entkalkungsmittel verwenden.
- Die Mischung in das Behälter füllen und Kaffeemaschine einschalten (ohne Kaffee).
- Warten Sie bis ca. eine Tasse in die Kanne gelangt und stoppen Sie Ihre Kaffeemaschine.
- Lassen Sie es 2 Stunden einwirken.
- Kaffeemaschine erneut einschalten, um das Durchfließen abzuschließen.
- Filterkaffeemaschine 2 oder drei Mal ohne Kaffee betreiben, um sie spülen.

***Geräte, die aufgrund von Verkalkung nicht oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, fallen nicht unter die Garantie.*



Lebensdauer 7 Jahre

Usage life of 7 years

Technical Specifications

220-240V ~50/60Hz 900 W

WÄHREND DER TRANSPORT ZU BEACHTENDE HINWEISE

- Damit Ihrem Gerät während dem Versand und Transport, keine Schäden verursacht werden, muss es in der Originalverpackung gelagert werden.
- Halten Sie das Produkt beim Transport in seiner normalen Ausrichtung.
- Lassen Sie Ihr Gerät beim Transport nicht fallen und schützen Sie es gegen Stöße.
- Defekte und Schäden, die nach der Auslieferung an den Kunden beim Transport entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Entspricht der WEEE- Vorschrift.

WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



Hersteller :

Fashion Electrical Appliances MFG.CO., LTD.

No.24-2,Fu An Industrial Area Phase 1,Leliu Town,

Shunde District,Foshan City ,Guangdong Province,China

Tel: 86-757-23668730 Fax: 86-757-23668799

Importeur:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

BREWTIME DELUX

AR 3081 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 02/07/2014

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : BREWTIME DELUX

TYPE NO : AR 3081

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 222 1 800

www.arzum.com

AR3081-060819

GENEL DAĞITICI
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



- Pişirme kapasitesi fincan boyutuna göre değişiklik göstermektedir.
- Capacity vary on cup sizes.